**يناير 2019**

**مستند التسوّق القياسي لتوريد السلع**

****

تمهيد

أُعِدَّ "مستند التسوّق القياسي لتوريد السلع" كي يُستخدَم في العقود المموّلة من البنك الإسلامي للتنمية. ويجب استخدامه لتوريد السلع في إطار طريقة التسوّق المتعلقة بالعقود التي يموّلها البنك الإسلامي للتنمية كليا أو جزئيا. وهو متسق مع "التوجيهات المتعلقة بتوريد السلع والأشغال وما يتعلق بها من خدمات في إطار تمويل البنك الإسلامي للتنمية للمشاريع"، الصادرة في سبتمبر 2018.

وللحصول على مزيد من المعلومات بشأن عملية التوريد للمشاريع التي يدعمها البنك الإسلامي للتنمية أو لطرح أي سؤال يتعلق باستخدام مستند المناقصة القياسيّ هذا، يمكن الاتصال بالعنوان الآتي:

إدارة التوريد للمشاريع

مجمّع البرامج القطرية

البنك الإسلامي للتنمية

8111 شارع الملك خالد

حي النزلة اليمانية

الوحدة رقم 1

جدة 22332-2444

المملكة العربية السعودية

[ppr@isdb.org](mailto:ppr@isdb.org)

www.isdb.org

## طلب عرض الأسعار

-- ملاحظة --

(1) التسوّق إجراء مُبسّط يُستخدَم لتوريد السلع المنخفضة القيمة والجاهزة والمتاحة في السوق. وقبل القيام بالتسوّق، ينبغي أن يقتنع البنك الإسلامي للتنمية بأن هناك عدداً كافياً من المورّدين المحليين أو الأجانب أو هما معاً (ثلاثة على الأقل) ممن يمكنهم استيفاء شروط التوريد وضمان مستوىً مُرضٍ من المنافسة السعرية.

(2) تُقدّم نصوص بديلة لبعض الفقرات ويمكن للمشتري أن يحتفظ بخيار واحد مع حذف الخيار غير المنطبق.

**اسم المشروع:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**رقم العقد:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**تاريخ صدور الطلب:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**إلى:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**سيدي (أو سيدتي)**

1. يطلب منكم (المشتري) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ بموجب هذه الوثيقة تقديم عرض أسعار للسلع[[1]](#footnote-1) التالية:

(1) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(2) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(3) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(4) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

غير أنه يرجى الملاحظة أنه لن تُؤهَّل لتوريد السلع، أيّ شركة عقدت شراكة مع الشركة التي أعدّت لفائدة المشتري تصميم أو مواصفات العقد الذي تجري بموجبه عملية التوريد هذه.

ولمساعدتكم على إعداد عرض أسعاركم، نرفق بهذا الطلب المواصفات الفنية الضرورية والكميات اللازمة.

2. يمكنكم تقديم عرض أسعار لأي سلعة أو لعدَّة سلع بموجب هذا الطلب. وستُقيَّم كل سلعة ويُرسَى العقد بعد ذلك بطريقة منفصلة على الشركة (أو الشركات) التي قدَّمت العرض المقيَّم الأدنى سعرًا لكل سلعة. [***خيار: يجب تقديم عرض أسعار لكافة السلع المقررة في هذا الطلب. وستُقيَّم عروض الأسعار لكافة السلع معًا ويُرسَى العقد بعد ذلك على الشركة التي تعرض أدنى تكلفة إجمالية مقيّمة لكافة السِّلَع***].

3. عليكم أن تقدموا النسخة الأصلية لعرض الأسعار باستخدام نموذج عرض الأسعار المرفق، مع وضع عبارة "أصل" عليها بطريقة واضحة. وعليكم أن تقدموا أيضًا نسخة واحدة مع وضع عبارة "نسخة" عليها. وعند وجود أي تفاوت بين الأصل والنسخة، فإنه يؤخذ بالأصل. وينبغي أن يكون عرض الأسعار المقدم بالصيغة المرفقة موقّعًا ومختوما في ظرف يحمل العنوان الآتي:

*عنوان المشتري:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*رقم الهاتف:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

[***خيار:*** *يمكنكم تقديم عرض الأسعار في النموذج المرفق بواسطة الفاكس أو بطريقة إلكترونية على العنوان الآتي*]*:*

*عنوان المشتري*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*رقم الهاتف:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*رقم الفاكس:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*البريد الإلكتروني:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

4. يُقدَّم عرض الأسعار مكتوبا باللغة \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ويكون مصحوبًا بكافة المواد الملائمة من مستندات فنية وكتيبات سلع (كتالوجات) ومواد مطبوعة أخرى ومعلومات ذات الصلة (باللغة \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) عن كل سلعة معروض سعرها، مع ذكر أسماء وعناوين الشركات التي تقدم خدمات ما بعد البيع في \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (اسم البلد).

5. آخر أجل لتسلُّم المشتري لعرض الأسعار (عروض الأسعار) الصادر عنكم على العنوان المبين في الفقرة 3: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

6. يمكن تقديم مجموعة واحدة فقط من عروض الأسعار للسلع المذكورة آنفاً. ويجب أن يُكتب أو يُرقن عرض الأسعار بحبر غير قابل للمحو وأن يحمل توقيعكم أو توقيع الممثل المفوض. ولن يُواصَلَ النظر في عرض الأسعار هذا إذا كان نموذج عرض الأسعار خالياً من أي توقيع.

7. ينبغي تقديم عرض الأسعار بحسب التعليمات المبينة فيما يلي ووفقًا لنموذج العقد المرفق. وتُشكّل شروط التوريد المرفقة جزءًا لا يتجزأ من العقد.

**أوّلاً – الأسعار:** ينبغي عرض الأسعار المتعلقة بالتوريد والتسليم إلى \_\_\_\_\_\_\_\_\_ (الوِجْهَة). وتُعرَض الأسعار بعملة بلد المشتري.

**ثانياً – تقييم عروض الأسعار:** تقيَّم العروض التي تستوفي إلى حدّ بعيد المواصفات الفنية، وذلك بمقارنة أسعارها. ويكون عرض الأسعار غير مستوف للشروط إلى حدّ بعيد عندما يتضمن انحرافات مادية أو تحفظات على الشروط والمواصفات الواردة في طلب عرض الأسعار، وفي هذه الحالة لن يُواصَلَ النظر فيه. ولا يقيِّم المشتري بتقييم ولا يقارن إلاَّ عروض الأسعار التي يعتبرها مستوفية للشروط إلى حدّ بعيد. وأثناء تقييم عروض الأسعار، يقوم المشتري بتعديل أيّ أخطاء حسابية بالطريقة التالية:

1. عند وجود تفاوت بين المبالغ المكتوبة بالأرقام والمبالغ المكتوبة بالحروف، فإنه يُؤخَذ بالمبلغ المكتوب بالحروف؛
2. عند وجود تفاوت بين معدل الوحدة ومجموع بند السطر الواحد بعد ضرب السعر الفرديّ في الكمية، فإنه يُؤخَذ بمعدل الوحدة كما عُرِض؛

(ج) يُرفض عرض المورّد الذي لا يقبل هذا التصحيح.

إضافة إلى السعر المعروض، يتضمن السعر المقيّم ضريبة القيمة المضافة في \_\_\_\_\_\_\_\_\_ (بلد المشتري).

**ثالثاً – إرساء العقد أو طلب الشراء:** يُرسَى العقد على مقدِّم العطاء الذي قدَّم العرض المقيَّم الأدنى سعراً واستوفى معايير القدرات الفنية والمالية المطلوبة. وبعد ذلك، يُوقّع مقدِّم العطاء الفائز على العقد باستخدام نموذج العقد المرفق وبموجب شروط التوريد.

**رابعاً – صلاحية عرض الأسعار:** يظل عرض الأسعار (عروض الأسعار) صالحاً ثلاثين (30) يوما ابتداءً من آخر أجل لتسلُّم عرض الأسعار (عروض الأسعار) المبين في الفقرة 5 من طلب عرض الأسعار هذا.

**خامساً -** إذا سحبتم عرض أسعاركم أثناء فترة الصلاحية أو رفضتم قبول إرساء العقد عليكم عندما يُرسَى عليكم طبقاً للفقرة 4 آنفاً (صلاحية العرض)، فإنكم ستُستبعَدون من قائمة المورّدين المعنيين بالمشروع مدة سنتين.

8. يمكن الحصول على معلومات إضافية من:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

رقم الهاتف: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

رقم الفاكس: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

البريد الإلكتروني: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

9. يتلقى مقدِّم العطاء الذي قُبِل عرضه إشعار إرساء العقد في شكل خطاب قبول صادر عن المشتري، في مدة لا تتجاوز \_\_\_ يوماً ابتداءً من تاريخ تقديم عرض الأسعار.

10. يعتزم المشتري تخصيص متحصلات من تمويل البنك الإسلامي للتنمية للدفعات المستوفية للشروط بموجب العقد أو طلب الشراء الناشئ عن طلب عرض الأسعار هذا.

11. تقتضي سياسة البنك الإسلامي للتنمية المتعلقة بمكافحة الفساد أن يحترم مقدمو العطاءات أعلى المعايير الأخلاقية أثناء المنافسة للحصول على هذه العقود وتنفيذها. يرفض البنك الإسلامي للتنمية أي مقترح لإرساء العقد ويُطبّق جزاءات على الأطراف المعنية، إن ثبت لديه أن مقدِّم العطاء الموصى بإرساء العقد عليه أو أي طرف آخر، متورط في الفساد أو الاحتيال أثناء المنافسة للحصول على العقد أو أثناء تنفيذه كما هو مبين في "التوجيهات المتعلقة بتوريد السلع والأشغال وما يتعلق بها من خدمات في المشاريع الممولة من البنك الإسلامي للتنمية"، الصادرة في سبتمبر 2018. وينبغي ألا تكون أسماؤهم مدرجةً في قائمة الحظر لدى البنك الإسلامي للتنمية وقت تقديم عرض الأسعار.

12. يُرجى الاطلاع على سياسة البنك الإسلامي للتنمية المتعلقة بشكاوى التوريد المنصوص عليها في التعليمات المذكورة آنفاً (الملحق ج).

13. يُرجى تأكيد تسلُّم هذا الطلب بالفاكس أو بالبريد الإلكتروني وهل ستقدمون عرض (عروض) أسعار أو لا.

**مع تحياتنا الخالصة،**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**(المشتري)**

نموذج عرض الأسعار

**التاريخ:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**إلى:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(*اسم المشتري*)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (*عنوان المشتري*)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

نعرض عليكم تنفيذ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (*اسم العقد ورقم العقد*) طبقاً لشروط العقد (*الواردة في نموذج العقد*) المصاحبة لعرض الأسعار هذا، وذلك بسعر العقد الذي تبلغ قيمته \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (*المبلغ بالحروف والأرقام*) (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) (*اسم العملة*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. ونقترح عليكم تزويدكم بالسلع المبينة في العقد في مواعيد التسليم المبينة فيما يلي ابتداءً من تاريخ التوقيع على العقد.

**أسعار وجداول التوريد**

رقم الجدول رقم السلعة الكمية والسعر الفرديّ السعر الإجماليّ موعد التسليم

1.

2.

المواد الاحتياطية }

الأدوات والملحقات }

كتيبات الاستخدام } اذكرها إن انطبق.

متطلبات الصيانة }

ويُشكّل عرض الأسعار هذا وقبولكم الكتابي عقدا ملزما فيما بيننا. ونفهم أنكم غير ملزمين بقبول العرض الأدنى سعرا أو أي عرض أسعار يصلكم.

ونؤكد بموجب هذه الوثيقة أن عرض الأسعار هذا يمتثل لشروط صلاحية العرض وشروط الضمانة المقررة في مستند طلب عرض الأسعار وشروط التوريد على التوالي.

ونُصرّح بأننا لم نبرم أيّ شراكة مع الشركة التي أعدّت للمشتري تصميم ومواصفات العقد محل طلب عرض الأسعار هذا.

كما أن اسمنا غير مدرج في قائمة الحظر لدى البنك الإسلامي للتنمية.

**التوقيع المعتمد:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**اسم وصفة الموقِّع:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**اسم المورّد:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**العنوان:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**رقم الهاتف:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**رقم الفاكس، إن وُجد:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**البريد الإلكتروني (اختياري):** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

نموذج العقد أو طلب الشراء

أُبرم هذا العقد رقم \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ يوم \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ من سنة \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20 بين \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ من جهة (ويشار إليه فيما يلي بعبارة "المشتري") و\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ من جهة أخرى (ويشار إليه فيما يلي بعبارة "المورّد").

حيث إنّ المشتري دعا إلى تقديم عروض أسعار بشأن \_\_\_\_\_\_\_\_ (*وصف السلع*) المقرر أن يقدمها المورّد بموجب العقد رقم \_\_\_\_\_\_\_\_ (ويشار إليه فيما يلي بعبارة "العقد") وقَبِلَ عرض الأسعار الصادر عن المورّد لتوريد السلع المبينة في العقد بمبلغ \_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_ ) (ويشار إليه فيما يلي بعبارة "سعر العقد")،

فإن هذا العقد ينصّ على ما يلي:

1. *تُكوِّن المستندات التالية هذا العقد وتُقرأ وتُفسّر على أنها جزءٌ لا يتجزأ من العقد:*
2. *نموذج عرض الأسعار وشروط التوريد والمواصفات الفنية،*
3. *الإضافات (إن وُجدت).*
4. اعتبارًا للمبالغ التي يدفعها المشتري للمورّد كما هو مبين فيما يلي، يُبرم المورّد بموجب هذه الوثيقة عقداً مع المشتري لتنفيذ وإتمام توريد السلع المقررة في العقد وإصلاح أيّ عيوب فيها بمقتضى أحكام العقد.
5. يتعهّد المشتري بموجب هذه الوثيقة بأن يدفع سعر العقد، بناءً على قبول العقد وتوريد وتسليم السلع وإصلاح أيّ عيوب فيها، طبقاً لشروط الدفع المقررة في العقد.

وإثباتاً لما تقدَّم، وُقِّع هذا العقد باسم كل من الطرفين طبقاً لقوانين \_\_\_\_\_\_\_\_ (بلد المشتري) اعتبارا من التاريخ المبين في صدر هذا العقد.

|  |  |
| --- | --- |
| **توقيع وختم المشتري:**  عن  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ اسم الممثل المفوض | **توقيع وختم المورّد:**  عن  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **اسم الممثل المفوض** |

**شروط التوريد**

**اسم المشروع:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **المشتري:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**رقم المجموعة:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. **جداول التوريد**

أ) رقم الجدول رقم السلعة الكمية موعد التسليم

1.

2.

ب) المواد الاحتياطية }

ج) الأدوات والملحقات }

د) كتيبات الاستخدام } اذكرها إن انطبق.

هـ) متطلبات الصيانة }

2. **السعر الثابت:** تكون الأسعار المبينة في نموذج عرض الأسعار نهائية وثابتة ولا تخضع لأي تعديل أثناء تنفيذ العقد.

3. **جدول التسليم:** ينبغي تسليم السلع طبقاً للجدول الوارد ىنفاً في مدة لا تتجاوز \_\_\_\_\_\_\_\_ أشهر (أو شهراً) ابتداءً من تاريخ التوقيع على العقد.

4. **التأمين:** يجب أن تكون السلع المورَّدة بموجب العقد مُؤمَّنة تأميناً كليّاً بعملة قابلة للتحويل الحر من الضياع أو الضرر الناشئ عن التصنيع أو الحيازة أو النقل أو التخزين أو التسليم. ويصدر التأمين بمبلغ يعادل 110 في المائة من قيمة السلع بموجب "التأمين من جميع المخاطر".

5. **القانون النافذ:** يُفسَّر العقد طبقاً للقوانين المعمول بها في بلد المشتري.

6. **تسوية المنازعات:** يبذل المشتري والمورّد قصارى جهدهما للتوصّل إلى تسوية ودية لأي خلاف أو منازعة تنشأ بينهما نتيجة تنفيذ العقد، وذلك عن طريق التفاوض المباشر غير الرسمي. وعندما تنشأ منازعة بين المشتري والمورّد، يجب تسويتها طبقاً لأحكام \_\_\_\_\_\_\_\_ (قانون أو قواعد التحكيم المعمول بها في بلد المشتري).

7. **التسليم والمستندات:** عند تسليم السلع، يقدم المورّد المستندات التالية للمشتري:

أولاً – نسخاً من فواتير المورّد التي تتضمن وصف السلع والكمية والسعر الفرديّ والمبلغ الإجمالي؛

ثانياً – شهادة الضمانة الصادرة عن الصانع أو المورّد؛

ثالثاً – شهادة المنشأ.

عندما تُرسَل السلع بالبريد، يقدم المورّد أيضًا، قبل التسليم، نسخا من المستندات التي ستمكّن المشتري من تسلُّم السلع. وينبغي أن يحصل المشتري على المستندات المذكورة آنفاً قبل وصول السلع بأسبوع واحد على الأقل. ويتحمّل المورّد مسؤولية أيّ نفقات تنشأ عن عدم حصول المشتري على تلك المستندات.

8. **الدفع:** يُدفَع سعر العقد بالطريقة التالية:

1. (دفعة مسبقة اختيارية) 10% في غضون 14 يومًا من توقيع العقد. ويجري الدفع عندما يُثبِت المورّد إثباتاً يمكن التحقق منه أن السلع متوفرة وجاهزة للشحن والتسليم.
2. 90% (أو 80% عند تقديم دفعة مسبقة) عند تسلُّم المشتري للسلع في الموقع طبقاً للعقد.

ج) 10% عندما يقبل المشتري السلع المتسلَّمة.

9. **الضمانة:** ينبغي أن تكون السلع المعروضة مشمولة بضمانة الصانع لا تقل مدتها عن 12 شهرا ابتداءً من تاريخ تسليمها للمشتري.

10. **العيوب:** يصلح المورّد كافة العيوب دون أن يتحمّل المشتري أيّ نفقات، وذلك في غضون الثلاثين يوماً التي تلي تاريخ الإشعار الصادر عن المشتري. وفيما يلي اسم وعنوان مركز الخدمة الذي يصلح فيه المورّد العيوب أثناء فترة الضمانة:

مركز الخدمة \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

العنوان \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

11. **القوة القاهرة:** لا يتحمّل المورّد مسؤولية أية غرامات أو فسخ العقد بسبب الإخلال إذا كان تأخر المورّد عن أداء التزاماته المقررة في العقد أو عدم أدائه لها ناتجًا عن قوة قاهرة.

لأغراض هذا البند، تعني "القوة القاهرة" أي أحداث خارجة عن نطاق سيطرة المورّد وغير ناتجة عن إخلالٍ أو إهمالٍ من المورّد ولا يمكن توقّعها. ويمكن أن تشمل هذه الأحداث، دون حصر، تصرّف المشتري بمحض إرادته، والحروب أو الثورات، والحرائق، والفيضانات، والأوبئة، والحجر الصحي، وحظر شحن السلع.

عندما تنشأ حالة القوة القاهرة، يرسل المورّد إشعارا كتابيا إلى المشتري على عجل لإبلاغه بهذا الظرف وسببه. وما لم يقدم المشتري توجيهات كتابية أخرى، يستمر المورّد في أداء التزاماته المقررة في العقد إلى الحد المعقول عمليًا ويبحث عن كافة الوسائل البديلة المعقولة لأدائها بحيث لا تحول القوة القاهرة دون ذلك.

12. **المواصفات الفنية اللازمة:** (إلى جانب المرفقات عند الضرورة)

أولاً – الوصف العام

ثانيا ً– التفاصيل المحددة والمعايير الفنية

ثالثا ً– معايير الأداء

يؤكد المورّد امتثاله للمواصفات المذكورة آنفاً.

13. **الإخفاق في الأداء:** يمكن أن يلغي المشتري الاتفاقية إذا لم يسلم المورّد طبقاً للشروط المبينة آنفاً، مع أنه تلقى إشعاراً مدته 14 يومًا من المشتري، وذلك دون أن يتحمل المشتري أي التزام تجاه المورّد.

**اسم المورّد:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**التوقيع المعتمد:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**المكان:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**التاريخ:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

الملحق 1

المواصفات الفنية

1. يتمثل الهدف من المواصفات الفنية في تحديد الخصائص الفنية لما يطلبه المشتري من سلع وخدمات ذات صلة. ويُعِذُّ المشتري المواصفات الفنية بطريقة مفصلة، مراعياً ما يلي:

* *تُشكّل المواصفات الفنية الأسس المرجعية التي يستند إليها المشتري للتحقق من استيفاء العطاءات للشروط الفنية، ومن ثم تقييمها. فالمواصفات الفنية المحددة كما ينبغي تساعد مقدمي العطاءات على إعداد عطاءات مستوفية للشروط، وتسهّل على المشتري دراسة وتقييم ومقارنة هذه العطاءات.*
* *تشترط المواصفات الفنية أن تكون كافة السلع والمواد المدرجة في قائمة السلع جديدة وغير مستعملة وأن تكون من أحدث طراز أو من طراز عصري يتضمن كافة التحسينات الحديثة من ناحية التصميم والمواد، ما لم يذكر العقد خلاف ذلك.*
* *تطبق المواصفات الفنية الممارسات الفضلى. ويمكن أن تكون عينات المواصفات المستقاة من عمليات توريد ناجحة مماثلة في نفس البلد أو القطاع أساسا سليما لإعداد المواصفات الفنية.*
* *يشجّع البنك الإسلامي للتنمية استعمال وحدات القياس المترية.*
* يمكن أن يكون تقييس المواصفات الفنية مفيدا. ويتوقف ذلك على درجة تعقيد السلع وتكرار نوع التوريد. وينبغي أن تكون المواصفات الفنية عامة بما يكفي لتفادي القيود على الصنع والمواد والمعدات الشائعة الاستخدام في تصنيع أنواع مماثلة من السلع.
* يجب ألا تنطوي معايير المعدات والمواد والصنع المحددة في مستندات العطاء على قيود. كما ينبغي الاعتماد قدر الإمكان على المعايير الدولية المتعارفة في هذا الصدد. وينبغي قدر الإمكان تفادي الإشارة إلى أسماء العلامات التجارية ومراجع كتيبات السلع وأيّ تفاصيل أخرى من شأنها أن تجعل أيّ مواد أو سلع محصورة في صانع محدد. وإذا لم يكن تفادي ذلك ممكناً، فإنه ينبغي أن تُتبَع السلعة المعنية دائما بالعبارة "أو مكافئة إلى حدّ بعيد". وعندما تشير المواصفات الفنية إلى معايير أو قواعد ممارسة خاصة أخرى، سواء كان معمولاً بها في بلد المستفيد أو في بلدان مؤهلة أخرى، فإنه ينبغي إدراج بيانٍ إلى جانب المعايير الأخرى ذات الحجية التي تضمن جودة مكافئة إلى حدّ بعيد على الأقل، ومن ثَمّ تُقبَل المعايير المحددة في المواصفات الفنية.
* ينبغي قدر الإمكان تفادي الإشارة إلى أسماء العلامات التجارية ومراجع كتيبات السلع. وإذا لم يكن تفادي ذلك ممكناً، فإنه تُتبع هذه الإشارات دائما بعبارة "أو مكافئة على الأقل".
* ينبغي أن تتضمن المواصفات الفنية وصفا شاملا للشروط المتعلقة بما يلي على سبيل المثال لا الحصر:
* معايير المواد والصنع اللازمة لإنتاج وتصنيع السلع.
* تفاصيل الاختبارات اللازمة (النوع والعدد).
* الأعمال الإضافية أو الخدمات ذات الصلة بالسلع اللازم تنفيذها لضمان التسليم أو الإنجاز الكامل.
* تفاصيل الأنشطة التي ينبغي أن ينفذها المورّد، ومشاركةُ المشتري فيها.
* قائمة الضمانات الوظيفية المفصلة التي تغطيها ضمانة السلع وتحديد التعويضات المقطوعة المطبَّقة عند عدم الوفاء بتلك الضمانات.
* تحدد المواصفات الفنية كافة الخصائص الفنية وخصائص الأداء والمتطلبات الضرورية، ومنها القيم القصوى أو الدنيا المضمونة أو المقبولة، حسب الاقتضاء. وعند الضرورة، يُدرِج المشتري نموذج عطاء إضافي محدد الغرض (يُرفق بصحيفة تقديم العطاء)، يدلي فيه مقدم العطاء بمعلومات مفصلة عن خصائص الأداء الفني تلك فيما يتعلق بالقيم المقبولة أو المضمونة المقابلة لها.

*2. إذا طلب المشتري أن يُدرِجَ مقدِّم العطاء في عطائه بعض أو كافة المواصفات الفنية والجداول الفنية أو معلومات فنية أخرى، فإن المشتري يحدد بالتفصيل طبيعة ومقدار المعلومات المطلوبة والكيفية التي يجب أن يقدمها بها مقدم العطاء في العطاء.*

*3. [يعبئ المشتري الجدول الآتي عند تقديم ملخص للمواصفات الفنية. ويُعِدُّ مقدم العطاء جدولاً مماثلاً لإثبات امتثاله للشروط].*

*4.* ***"ملخص المواصفات الفنية"****. يجب أن تكون السلع والخدمات المتصلة بها مطابقة للمواصفات والمعايير الفنية التالية:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *رقم البند* | *اسم السلع أو الخدماتذات الصلة* | *المواصفات والمعايير الفنية* |
| *[*أدخل رقم البند*]* | *[*أدخل الاسم*]* | *[*أدخل المعايير والمواصفات الفنية*]* |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

*5. تفاصيل المعايير والمواصفات الفنية [متى كان ذلك ضروريا].*

*[*ضع وصفا مفصلاً للمواصفات الفنية*]*

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_"\_ ]*

1. يتضمَّن الملحق 1 شرحاً مفصَّلاً للمواصفات والشروط الفنية اللازم توافرها في السلع المراد شراؤها. [↑](#footnote-ref-1)